

Conversando con los amigos

Y A hemos dicho que cuando se trata de rectificar lo que alguno de nuestros colegas de la prensa haya escrito, lo hacemos muy a nuestro pesar, porque esa es para nosotros tarea ingrata; mas si por el contrario, se presenta la ocasión de explicar lo que ellos dicen, a fin de establecer como conclusión que estamos de acuerdo en el fondo, entonces echamos mano a la pluma con mucho gusto, como lo hacemos ahora para poner más claro lo que respecto de nosotros dice "La Información" en su editorial de anteayer.

Nuestro antepasado Averroes, el viejo filósofo de Córdoba, en sus comentarios a las obras de Aristóteles, afirma que la modestia no es una virtud que se conquista, sino un estado de alma con el cual se nace, y que los que aparentan ser modestos sin haber nacido con esa forma de timidez adorable, son unos farsantes que ponen esa hermosa cualidad como pedestal de su soberbia. Nosotros no somos modestos, y como no queremos fingirlo, aceptamos como justos, aunque sean para nuestra actividad muy honrosos, los piropos que el estimable colega nos endilga.

Dice, por ejemplo, que no hemos hecho más que girar alrededor del Mensaje del señor Presidente de la República, como una mariposa deslumbrada por la brillante luz de un foco, creyendo que no hay en el mundo más luz que esa. Sí, es verdad; nos place girar al rededor de las luminosas ideas de aquel Mensaje, porque nos atraen los grandes y vivos resplandores. Ese Mensaje es para nosotros como una hoguera encendida en el campo tenebroso donde el pueblo se ha movido hasta ahora, llevado de la mano por inexpertos guías; y circulamos sin cesar al rededor de él, para atraer al pueblo hacia sus luminosas claridades, y hacer que se coloque en el sendero libre que ellas abren ante sus ojos. Otras mariposas de la prensa sólo gusta de circular al rededor de candelillas que encienden de tiempo en tiempo el interés privado y queman sus alas seráficas, untadas en el aceite de tristes lamparillas. Véase, pues, cómo afirmamos una vez más nuestra modestia: somos mariposa que sólo tiende el vuelo hacia la luz de grandes hogueras, desdénando las pálidas fosforescencias de los intereses limitados y estrechos.

Pero en concepto de "La Información" no solamente somos mariposa de esa egregia clase, sino también orgulloso cuyo manubrio está siempre en constante movimiento. También es verdad eso; y no podemos evitar que sea así, porque tenemos una serie enorme de cilindros en que las ideas se han concertado en claras y sonoras melodías, y es preciso que esa música no quede muda porque nos lo prohíbe terminantemente el mandato evangélico. Ya ven como aquí también aparece nuestra modestia; pero no podemos evitarlo, porque hemos hecho promesa de decir en todo caso lo que lealmente pensamos, y eso que queda dicho lo sentimos así como esto otro que vamos a decir enseguida.

Pero dejemos que hable por nosotros un extranjero de los más notables, el cual, refiriéndose uno de estos días a las ideas a cuyo rededor hemos girado como mariposa y propalado como sonoro orgullo, se expresaba así:

"Tiene usted mucha razón en lo que ha dicho sobre inmigración y sobre el ciego empeño de llamar al capital extranjero. Los Estados Unidos están actualmente en graves apuros y grandes peligros, a causa de esa inmigración heterogénea que atraen a su suelo. Esos inmigrantes se naturalizaron yaquis para gozar de los derechos de tales; pero ahora resulta que la patria de origen es la que prevalece en sus espíritus, y puestos en conflicto los Estados Unidos con aquella patria, ésta es la que ellos sirven, procurando en favor de ella la ruina de la que por conveniencias temporarias habían adoptado. Lo que han conseguido los Estados Unidos con la inmigración que tienen, no es crear hijos nuevos que los defiendan, sino meter el enemigo adentro.

En cuanto a la atracción de los capitales, fíjese usted cómo a la llegada de cualquier extranjero adinerado que viene en busca de leoninas concesiones, se apresura al rededor una bandada de abogados, a ofrecerle unos sus influencias con el Juez, otros con el Magistrado, con el Diputado, el Ministro, el Presidente, a fin de participar en algo de lo que el extranjero pudiera arrancarle al país.

Parece que los costarricenses todo pudieran soportarlo menos la prosperidad, puesto que se empeñan en venderla por una limosna mezquina, a cualquiera que se acerque a comprarla".

He aquí la hermosa pieza que ponemos hoy en el orgullo, regalada a nosotros por un extranjero honorable de los que aman de verdad a Costa Rica, y la han servido con más adhesión que muchos de sus propios hijos. Y en eso sí somos modestos: en preferir el dicho de los demás al nuestro, cuando aquel expresa mejor las ideas que brillan en nuestro propio cerebro. Somos simples transmisores de aquella melodía, y esperamos que el pueblo que nos escucha, no deje que de sus oídos desaparezca jamás su precioso ritmo.

AVERROES

El Delegado Sr. Aragón
llegó a Panamá

Ha llegado a Panamá, de regreso de Buenos Aires, República Argentina, uno de los delegados por Costa Rica al Congreso Financiero, don Manuel Aragón.

Desde hace algunos días se encuentra el señor Aragón en la vecina República del Sur, y no ha podido embarcarse rumbo a su patria por estar cumpliendo la cuarentena acordada en aquel país para los viajeros procedentes de Sur América.

Sabemos que el señor Aragón llega bien de salud y favorablemente impresionado por el feliz éxito de aquellas conferencias, en las que se tomaron acuerdos importantes para la vida internacional de estas naciones.

Nos adelantamos a presentarle nuestro cordial saludo de bienvenida, en unión de su apreciable señora esposa.

En la semana entrante llegará
la Misión costarricense

Está equivocado nuestro colega de la tarde *La Prensa Libre*, al decir que de un momento a otro debe anclar en Puntarenas el vapor en que regresa nuestro Enviado Especial y Ministro Plenipotenciario don Julio Acosta. Perfectamente informados sobre el particular, hacemos saber, para conocimiento de los numerosos amigos

de nuestra Cancillería, que éste no arribará a su patria sino hasta en la semana entrante, en el vapor siguiente que está para anclar en Puntarenas. Con el señor Acosta vienen su estimable señora esposa, don Joaquín Fernández Montúfar, Secretario de la Misión, y don Guillermo Emilio González, Agente Militar.

Son expulsados de Irlanda 1706 insurrectos

En la frontera de
Macedonia
aumenta
la actividad en los
Ejércitos

ATENAS, 11.—Se susurra que se libra un serio combate al Norte de Avlona. Los austriacos atacan las fuertes posiciones de los italianos. Aumenta en la frontera de Macedonia la actividad entre los ejércitos, siendo frecuentes los encuentros entre los destacamentos de infantería y se hace extenso uso de gruesa artillería.

LONDRES, 11.—En la Cámara de los Comunes, Tennant declaró que se habían reclutado 14 rebeldes; que 73 se habían condenado a servidumbre penal y 6 a trabajos forzados. Los nacionalistas irlandeses están indignadísimos y dirigen infinidad de interpelaciones al Gobierno. Se desterrará a millares de rebeldes. Asquith declara que creía de su deber observar personalmente lo que pasa en Irlanda, y al salir de la Cámara se dirigió a Dublín.

BERLIN, 11.—En el Reichstag pasó en primera lectura el Bill para la reconstrucción en Alsacia Lorena y la Prusia Oriental de las aldeas que franceses y rusos destruyeron. Siehr, miembro por Gumbinnen informa que en su distrito los rusos mataron y mutilaron a más de dos mil personas; que los cosacos tenían barras de celuloide para incendiar sistemáticamente.

ATENAS, 11.—El Príncipe Alberto de Serbia se quedará en Corfú reorganizando el ejército. Serbia compró otros cazatorpederos y también un tren transporte.

LONDRES, 11.—El *Times* dice que la declaración de Balfort sobre las disposiciones navales, inquieta mucho a los conocedores de la guerra naval; parece hacer sentir el abandono de la ofensiva para limitarse a la defensiva. La ofensiva, dice siempre la hemos practicado con muy buen éxito, desde el siglo XIV. El objeto de las incursiones alemanas ha sido obligarnos a la distribución de nuestra flota en provecho de ellos. Después del ataque a Hartlepool, el Almirantazgo declaró que las incursiones de los alemanes no debían obligarnos a modificar la política naval, y ahora se anuncian las siguientes alteraciones: Primero, fuerzas considerables se traerán hacia el Sur. Segundo, se usarán submarinos y monitores para la defensa de la costa, teniendo como base grandes fuerzas colocadas allí según se presume, en puertos que hasta aquí no se han usado con este fin. Los alemanes pronto se enterarán de la composición de estas bases y donde se estacionan y como los alemanes se sirven para estas incursiones del barco rápido, la fuerza que los va a contrarrestar deberá ser también rápida, así como muy preponderante en cañones; no se ha probado aún que los submarinos sean capaces de torpedear a los barcos rápidos, pero los monitores forman la parte que más trastorna todo en este plan, pues se les empleará precisamente de un modo completamente contrario a nociones aprobadas por la estrategia británica; en la Cámara de los Comunes se dijo que 37 barcos británicos no armados habían sido torpedeados sin previo aviso, desde el 7 de mayo de 1915 al 7 de mayo de 1916. Tennant agregó que dos rebeldes más han sido sentenciados a muerte y que ya se les ejecutó; que se han deportado de Irlanda a 1,706 insurrectos.

Protesta contra el
reclutamiento
de muchachos
de 18 años
de edad

LONDRES, 11.—La Federación de mineros adoptó la resolución de oponerse al espíritu de la ley de Conseripción, protestando particularmente contra el reclutamiento de los muchachos de 18 años. Falleció Arturo Sampson Napier, en su residencia cerca de Oxford. Dicen de Copenhague que los diarios alemanes declaran que el Gobierno ha ordenado que se maten los renos, cabros, cigüeñas, cuervos, estornicos y gorriones para que se provea el pueblo de alimentos. Se ha suprimido por calumnias, acusando al Gobierno de malos manejos de las existencias de víveres, al diario socialista, el *Volkzeitung*, de Leipzig.

BERLIN, 11.—José Crew, Secretario de la Embajada americana, saldrá para Nueva York en asuntos privados.

MADRID, 11.—El Gobierno presupuestará dos millones y medio de pesetas para subvencionar las nuevas líneas de vapores de Vigo a New York; se propone cruzar el Atlántico en seis días, conectándose con trenes especiales que tardan 18 horas hasta Madrid. Se construirá un gran hotel en Vigo. Se trata de hacer de la nueva línea la principal entre América y Europa, porque es mil veces más corta que las de Liverpool y de Comilla. Se dice que las negociaciones del Gobierno no han terminado aún.

De fuente autorizada se sabe que el
Presidente Wilson no intervendrá
en México

Servicio especial de "EL IMPARCIAL"

WASHINGTON, 11.—Los funcionarios del ejército están muy preocupados acerca de la situación mexicana. Informan de San Antonio que los funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos se están preparando contra un levantamiento mexicano que se espera estallará.

Hoy el General Scott informó al Secretario de la Guerra Baker, que el General Obregón ha regresado trayendo ciertas contrapropuestas que sin embargo no han sido aún presentadas, pero lo serán formalmente en una conferencia que se celebrará esta noche.

Se informa de fuente autorizada que el Presidente Wilson intervendrá en México, salvo que los actos de los mexicanos hagan necesaria la intervención. El hecho de que cinco mil soldados están estacionados en la frontera, debiera hacer que el General Carranza procediera con mayor cautela y pensara dos veces antes de provocar una ruptura en las relaciones amistosas.

EL PASO, Texas, 11.—El General Pershing ha recibido órdenes de efectuar una concentración mayor y retirar las fuerzas de San Antonio, México y Chihuahua a Columbus y Dublín.

Las tropas norteamericanas confiscaron un millón de cartuchos, destinados probablemente para los cabecillas del levantamiento, que pertenecen al distrito septentrional.

SAULT, ST. MARY, 11.—El vapor "Kirdy" se perdió hoy en una violenta tormenta en el Lago Superior; hasta el presente momento

únicamente se ha salvado una persona y veinte han desaparecido.

BERLIN, 11.—El Ministro de Relaciones Exteriores entregó una nota al Embajador Gerard, dirigiéndola a los Estados Unidos, en que se confiesa que el hundimiento del vapor "Sussex" se debió a un Comandante alemán que violó las órdenes del Almirantazgo. El Gobierno alemán ofrece castigar al oficial y hacer una reparación por las pérdidas sufridas por los norteamericanos, como consecuencia de aquel acto. Un periódico danés dice que después de una investigación que duró un mes, se ha descubierto que es imposible que los alemanes puedan continuar la guerra después de fines de 1916. Las razones de los soldados, dice el periódico, han sido rebajadas a menos de la mitad de las que eran anteriormente. La carne es escasa y únicamente se les suministra 12 onzas de pan al día. Las deserciones son numerosas, inclusive las de oficiales; los socialistas están haciendo enérgica propaganda y no se observa ya disciplina. La escasez de caballos ha reducido el número de troncos para los cañones, y el periódico concluye diciendo que las armas y municiones se producen en cantidades increíbles.

LONDRES, 11.—Lord Wimborne ha renunciado su puesto. Hoy se ha anunciado el retiro del Lord Teniente de Irlanda. No se ha ejecutado a ningún rebelde en Dublín desde el lunes. Mr. Asquith informó que una Corte Marcial juzgará al oficial por la muerte de Skeffington.

Cable dirigido al señor Ministro
de Relaciones Exteriores de México

Con motivo de la actitud del actual Presidente de México don Venustiano Carranza y de su Gabinete, frente al problema de la intervención norteamericana, actitud que ha sido conocida en virtud del cable especial dirigido a nuestro Director-Gerente señor Fernández Guell, y que insertó ayer "EL IMPARCIAL", la colonia mexicana residente en ésta ha celebrado tal resolución.

He aquí el cable dirigido ayer al señor Secretario de Relaciones Exteriores de México y que expresa fielmente ese sentir:

"Secretario de Relaciones.

México.

Colonia mexicana felicita secundando patriótica actitud Gobierno.

NAJERA.

TODO AL VUELO

En Aserri hicieron explotar una gran bomba hace tres noches, alarmando al público.

—En esta semana quedará aprobado el contrato celebrado entre la Municipalidad de Alajuelita y la Compañía Alvarado para el establecimiento del alumbrado eléctrico.

ñora Mora viuda de Loria fué acogida por los diputados Guardia y Fernández, quedó exenta de trámites en virtud de esa adopción.

González Viquez.—Pide dispensa de trámites.

Presidente.—Se pone a votación la moción para dispensa de trámites.

En votación secreta fué aprobada la moción, la que pasó en primer debate.

Presidente.—Se señala para segundo debate la sesión siguiente, y no habiendo más asuntos que tratar, se suspende la sesión.

Eran las 3 y 40 p. m.

Anderson.—Una pensión tan justa como ésta debe votarse por aclamación y moción para que la votación sea pública.

—Hoy a las 8 a. m. habrá examen de brigada en la Plaza de la Artillería.

—Para la apertura de un camino entre la hacienda "La Esperanza" y el caserío de la Vieja, así como para la construcción de un puente en la cabecera del río San Carlos, se necesitan 10,620 colonos y sólo se cuenta con 7,000.

Los temblores
de ayer

(Datos del Observatorio.)

Día 12 de mayo.

Temblores a las 2.44 a. m. Intensidad II Inapreciable.

Temblores a las 8.11 a. m. Intensidad I. Inapreciable.

Temblores a las 10.09 a. m. Intensidad I. Inapreciable.

Temblores a las 11.26 a. m. Intensidad I. Inapreciable.

Temblores a las 1.49 a. m. Intensidad I. Inapreciable.

Rafael M. Tristán.

Ya llegó la conocida MANTECA marca SMITH, la mejor que ha venido a Costa Rica
Unicos Agentes para Costa Rica: H. MANN & Co. :- New York
Depósito en San José: Víctor Fabián :- Teléfono 724 :- Depósito en Puntarenas: Luis Casalvolone

Rápidas alajueleñas

Señor Director de "EL IMPARCIAL".

San José.

Mi estimado amigo:

Con la de hoy, daré principio a una serie de notas que me he propuesto mal forjar, pero que en ellas verá usted, como el público lector, la buena intención y propósitos que me animan para contribuir en algo al progreso y bienestar de esta Provincia.

Nada de Política ni ataques mezquinos; nada que huela a personalismo o que lleve gérmenes de adulación o servilismo. Escribiré con criterio propio y mis palabras irán encaminadas a un buen fin.

Vayan esas palabras de preámbulo y entremos en materia:

La juventud alajueleña.

Es verdaderamente sensible que esta juventud no haga nada por donde surgir, y más triste es convenir en que los padres de familia bien poco se preocupan por inclinar a sus hijos por los verdaderos senderos del bien y del progreso. Quizá la moral que en las aulas del Colegio se predica, queda olvidada en las puertas del mismo, y así los jóvenes burlando la vigilancia de sus padres o de las autoridades, empiezan a entregarse en las funestas garras de los vicios. ¡Pobre juventud,

esperanza del mañana!

Padres, profesores y autoridades: vuestra es la culpa de que esta juventud no se aproveche en algo mejor. A vosotros corresponde vigilar más de cerca y dar iniciativas a esos jóvenes que están en tiempo de procurarse un mejor porvenir.

Por el divino arte.

Quién creyera, pero la música ha decaído entre nosotros. No existe aquí ese entusiasmo por cultivar la más bella de las artes. Los que dominan algo la materia, no se asocian ni dedican ratos a ensayos de música nueva. Y así cada vez que se ofrece una fiesta tenemos que oír el repertorio de siempre.

Cómo hiciera para que mis palabras influyeran en el ánimo de Gutiérrez, Barahona, Arroyo, Sánchez, Porras, Romo, Maltés, Piedra y otros que nos deleitan con sus ejecuciones, y así los viéramos despertar de ese pasivismo, y acaso poco compañerismo, y entrar a una nueva vida de actividad y entusiasmo por la música? Y ojalá que ese entusiasmo lo veamos pronto también reflejado en nuestros jóvenes y señoritas, para quienes será un buen medio de distracción y cultura.

DIOGENES.

Alajuela, 12 de mayo de 1916.

Indicador de EL IMPARCIAL

13 SABADO
Mayo

SANTORAL

Santos Pedro Regalado y Glicería.

Mareas en Puntarenas

Pleamar en la playa de Puntarenas a las 11h. y 56m. a. m.

EFEMERIDES

1903.—El vapor de río "Hollembeck", llevado al Gran Lago de Nicaragua y tripulado por fuerzas del General J. S. Zelaya, hace estallar a un golpe de metralla la máquina del vapor "Victoria" ocupado por las tropas revolucionarias del General Emiliano Chamorro.

HOSPITAL

Rafaela Rodríguez, Liberia.
Joaquín Rodríguez, Heredia.
Salomón Flores, Hatillo.
Anastasio Loria, Cartago.
Rafaela Arroyo, San José.
José Castro, San Pablo de Heredia.
Juan Garita, San José.
Victor Manuel Barrantes, San José.
Graciela Herrera, San José.
José Delgado, San José.
Adelaida Agüero, San José.
Sara María Lain, San José.
Adelina María Lain, San José.
Donata de la Torre, San José.
Laira Herrera, Cartago.
Jobita Franco, San José.
María Prado, San José.
Eduviges Miranda, San José.
Obuik Vogle, San José.
Santana Herrera, San José.
Joaquín Cartín, San José.
Gabino Delgado, San José.
Blasa Acuña, Palmares.

Alberto Rober, San José.
Pedro Olivares, Orotina.
José Joaquín Vargas, San José.
Emilio Agüero, Alajuelita.
Agripina Ramírez, San José.

NACIMIENTOS

Elidia Dorotea, de María Morales.
Ana María, de Manuel Morales Aguilar y Oliva Rodríguez Trejos.
Caridad, de Victor Castro Jiménez y Georgina Mora.
Rafael, de Juan Rafael Calvo y Emilia Guerrero.
María Isabel, de Manuel Antonio Verdesia y Magdalena Ramírez.
Ricardo, de Adelina Alvarado.
Victor Manuel, de Piedades Agüero.
Raúl, de Francisco Colmenares y María Pérez Contreras.

DEFUNCIONES

Ramón de la Trinidad Herrera, Hospital.
Ramón Rojas, San Francisco de Mata Redonda.
Richard Henton, Limón.
José Fernández, Piedras Negras.
Teresa Galindo, Limón.
María Altamirano, Limón.
Zelmira Araya, San Francisco de Mata Redonda.
Innominado, Sevello, cantón del Carmen.
Alvaro Barahona, Catedral.
María Verdies, Catedral.
Juan Quesada, Turrialba.

PASAPORTES

Claudio Loria, para Panamá.
José Joaquín Peralta, para Estados Unidos.
Emilio Alvarez, para Nicaragua.
Juan José Lugo, para Nicaragua.
Carlos Figuls, para Panamá.
Gustavo Pacheco, para Panamá.

Virginia de Castro, para Panamá.
María de Artavia, para Panamá.
Sixto Jaramillo, para New York.
Tomás Leiva, para Guatemala.

MARITIMAS

Limón, 11
Hoy a las 6 a. m. ancló procedente de Cristóbal, con 15 horas de mar, consignado a la United Fruit Co. el vapor N. A. "Parismina" de 3102 toneladas. Capitán Forsell y 104 tripulantes. Pasajeros: J. Dauries, L. Merrill, M. Merrill, G. P. Chittenden y señora, G. Parkis y señora, Ellen Limbrick, H. S. Campbell, G. Tinoco, Amadeo Ferrer, Mario Valle, Germán Curci, Luis Curci y señora, J. Puris y dos hijos, Antonio Serrano, Jesús Pasos, Ramón González, P. García, Judge F. Ferrille e hija, E. Quirce, 11 en cubierta y 2 en tránsito. Correspondencia 56 sacos. Carga 3002 bultos con peso de 250 toneladas.

El Capitán de Puerto,

Juan E. Romagosa

TIPOS DE CAMBIO DEL BANCO DE COSTA RICA

(A la vista.)

Londres	140%
New York	150
San Francisco	150
New Orleans	150
París	113
Hamburgo	93
Italia	113
España	150

"CHICLETS"

En la primera oportunidad que de Ud. se apodere el deseo de fumar

MÁSQUE CHICLETS!!!

Cuando vaya al Teatro o al Cinematógrafo lleve consigo una cajita de Chiclets. Mascándolos no sentirá el deseo de salir a fumar un cigarro en los entreactos, dejando a su bella compañera sola. Ella y usted saldrán agradecidos de esta buena ocurrencia.
SANTIAGO PALACIOS.—Agente.
Teléfono No. 599. — PasaJe Jiménez.
San José.

Maderas de Tarrazú

175 varas al Oeste del Mercedo

Cambio tercerillas, sin descuento, por maderas.

Compro bronce y cobre

Vendo una caldera (40 caballos) por la cuarta parte de su valor.

Compro canarios Roller

OJO! El cacao de mi fábrica "LA PRIMAVERA" desde esta fecha en adelante se venderá a \$ 45.00 quintal, calidad corriente y el especial \$ 65.00 quintal.

J. RODRIGUEZ M.

TELEFONO No. 542 — APARTADO No. 256

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier flicera y reumatismo.

MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fíjarse en las certificaciones que acompañan a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA.

Propietario: Salomón Chajud.

Los Juntas de Abangara.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

"Malaroides"

Tabletas antipalúdicas

Por su composición, obran activamente en el tratamiento de todos los estados febriles, y en especial, en los casos de Paludismo, Grippe, Neuralgia, Jaqueca, Anemia y Neurastenia o Debilidad Nerviosa.

Manufacturadas por la
Botica Francesa
Hermann & Zeledón

Orden de Policía

Mientras dure la refacción de la carretera de San José a Heredia "VIA EL PASO DE LA VACA" y "LA FUNDACION", el tráfico queda desviado por el camino de "CINCO ESQUINAS".

El Comandante de la Segunda Sección de Policía,

JOSE MARIA PINAUD.

THEO. KIRCHHOFF & Co.

430 Bradbury Building
 LOS ANGELES, California

Compan café beneficiado
 a los mejores precios
 Hacen adelantos liberales
 sobre consignaciones

Entenderse con el representante en Costa Rica

VICTOR FABIAN

Apartado 382. Teléfono 724
 San José



Pesa 7 libras.

Este lujoso fonógrafo de indiscutible mérito que ilustramos aquí, que puede tocar discos de todas clases y tamaños, y que produce tan buenos resultados como cualquier otro de \$200.00 o más, se lo enviaremos a usted junto con 4 Discos dobles (8 selecciones) y un paquete de 300 agujas, por el módico precio de \$5.00 Oro Americano. El Fonógrafo es de roble americano con brillante pulimento, y es sin duda alguna el mejor que usted pueda tener en su hogar, no solamente por su elegante aspecto, sino también por los innumerables ratos de placer que le proporcionará.

Además, al enviársenos el valor, que puede hacerse por giro postal, incluyase la cantidad de \$1.30 Oro para cubrir el franqueo postal.

Comerciantes: Pidan nuestro Catálogo Ilustrado de Novedades.

New York Export Company 89 Fulton Street, Nueva York, E. U. de A.



Mande teñir su chal,
 pañolón, vestido, etc.
 a la Tintorería Peralta
 al Sur del Colegio
 de Señoritas

Carlos Peralta Osorio
 Vicente Peralta Flores

— Precios de situación —

Teatro Nacional

SABADO 13 DE MAYO DE 1916.
 A LAS 8.30 P. M.

ULTIMA REPRESENTACION

Y

Despedida DE

Mlle. Feline Verbist

con nuevas danzas

PRECIOS POPULARES

Luneta	Ci. 2	-- 4 --	Ci. 12
Butaca	3	Palco gal. la. fila	1
Palco 8 asientos	20	-- -- atrás	100
-- 6 --	15	Galería	0.50

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Hace un placer de la
 digestión si se toma
 después de las comidas

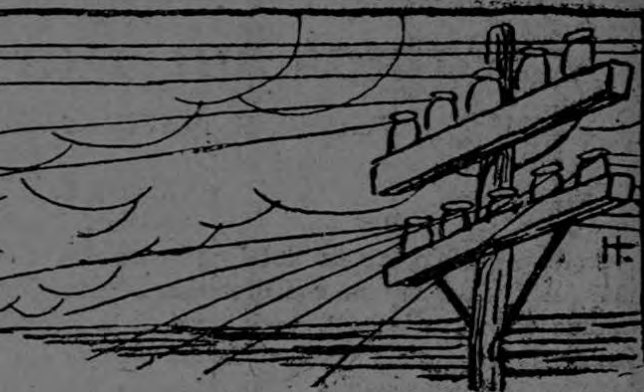
Da vigor a los viejos,
 fuerza a los jóvenes
 y belleza a las mujeres

En Cartago

La Compañía EL SOL cuenta con los magníficos servicios del competente médico el Doctor Guier. El Agente en Cartago es el señor don Carlos Arias, con quien se servirán entenderse los interesados.



NOTICIAS DE TODA LA REPÚBLICA



Engaño en un número de lotería

San Ramón, 11. Cabalgando en las ancas del tiempo, el nueve de mayo empezaba su carrera: eran la una y media de la mañana, hora en que la ciudad dormía. La lluvia, lúgubre y monótona, caía en hilos transparentes, argentados periódicamente por la súbita luminaria del relámpago. Un ruido sordo y prolongado dejóse oír en las lejanías como el estertor postero de un gigante que muere: de pronto crugió el techo de mi habitación y crugieron los muebles y crugieron las paredes... La naturaleza se aletargó por algunos instantes y la tierra sacudió sus potentes miembros por algunos segundos, conmoviendo los edificios y los corazones. La horrible impresión que marca en el espíritu un temblor de tierra, es difícil de describir; baste decir que se piensa en Dios y se piensa en la muerte. Algunas puertas se abrieron, se murmuraron algunas plegarias a media voz y después... se volvieron a cerrar las puertas, y la calma ocupó el sitio de la tempestad. Sólo yo, con mis pupilas abiertas en medio de la oscuridad de mi cuarto, seguí cavilando en las inmensidades de este mundo original... y murmuré con Juan Valjean la horrible frase: *morir no es nada; lo espantoso es dejar de vivir...*

Caprichosa y malhumorada huía la suerte; Manuel Barrantes, Carlomagno Araya, Leopoldo Chaves y otros más, armados de un décimo de lotería cada uno, la perseguían tenaces. Corrieron por entre cafetales floridos y perfumados: hollaron la blanca ebúrnea de la levadura con la gris flacidez de las lágrimas; las sonrisas expresivas y las palabras de doble sentido dirigidas hacia las muchachas de la pulpería, dejaron de existir por mucho tiempo, y, nada: la suerte, como una visión fantástica, se esfumó entre los recodos varios del camino. Pero he aquí que un muchacho de ojos azules y honrados como el mar, recibe un telegrama en que la suerte, vestida con el traje de la fortuna, da una cita a sus enamorados perseguidores invitándolos a presentarse con su décimo de lotería para distribuirles el premio de diez mil colones; ellos, con la infinita ale-

gría que produce la esperanza y la exasperación ardiente de la megalomanía, corrieron con músicas de marimbas y refrescos, y traídos a la dominguera, a hacer presentes a la diosa del oro y de la felicidad sus respetos y buena voluntad... pero, la desgracia, compañera inseparable de la suerte, envidiosa de la hermosura y atractivos de ésta, hizo una suplantación de guarismos en el telegrama, con lo que los peregrinos de la pobreza recibieron un *Vade retro!* contundente, mortal; y se devolvieron a sus hogares, rumiando una desesperanza...

Alberto Palacios Lagos, nombre poético, gárrulo como los riachuelos que se deslizan en los parajes pedregosos, fue escogido por Miguel Angel Zeledón (a) "Melena" para adornar su excelente figura de aventurero. Con ese nombre se apropió de un semoviente que era una maravilla, propiedad exclusiva de Benjamín Rodríguez y lo fue a vender a la plaza de San José. Su mala estrofa puso a sus espaldas la investigación judicial y averiguado su delito fue puesto a la sombra en la penal de esta ciudad. Una noche, noche apacible y negra como el corazón de ciertos avaros de por acá, en compañía de otros presos Miguel Angel escaló las tapias de la cárcel, y después de dirigir un adiós ternísimo a los muros del calabozo que con sus ojos de cal y arena lo contemplaron tanto tiempo, echó a andar hacia ignotas regiones. Cansado nuestro héroe de explorar montañas y aburrido, si nada, de tanto trabajar, resolvió disfrazarse y regresar a sus antiguos e inolvidables lares. Su siempre fatal estrella lo puso ante un azul — aquí gris, — quien sin conocerlo de antaño lo encontró sospechoso y después de ingentes y vanos esfuerzos por hacerse invisible, fue tomado de un brazo y conducido a la casa de los malportados. Dentro de algunos días será transportado el infeliz aventurero a la Isla Evangélica, en donde descontará dos años y pico de presidio que se le impuso como correctivo a tan ignominiosa falta.

JUAN DEL BOSQUE.

"La Puerta del Sol"

F. y E. HERRERO

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS
SASTRERIA Y CAMISERIA

Artículos para caballeros y niños
ROZA HECHA A LA MEDIDA

EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

DE OCASION

Se vende una casa de reciente construcción a prueba de temblores, tiene todas las comodidades modernas. Situada en la Avenida 12 Este, entre Calles 3a. y 5a.
Pormenores en la misma casa o en mi oficina en Puntarenas.

S. SARAVIA.

Abril 27 de 1916.

PUNTARENAS AL VUELO

Puntarenas, 10. Resultó falsa, absolutamente falsa, la nota de "La Información" sobre el crimen cometido en Montezuma. El niño, supuesto asesinado, murió al nacer, y su padre, hallándose ebrio, le dió sepultura en el solar de la casa. Vecinos que vieron el enterramiento, hasta cierto punto rodeado de misterio, pues se efectuó de noche, muy temprano del siguiente día quisieron dar fe de lo que había ocurrido y desenterraron el cadáver del pequeño, dejándolo fuera del "hueso" temerosos de que se hubiera cometido un crimen.

—En la Punta y a causa del mal tiempo en nada estuvo que naufragara la lancha de San Lucas. Conducía dos reos rematados. El piloto conjuró el peligro arribando a la playa.

—Se habla de que será suprimida la Agencia de don Juan del Romero Casal, en vista del ningún servicio práctico que presta a la localidad. Es sensible, porque don Juan se quedará sin "hueso."

—Se han presentado en la población casos aislados de viruela loca. Como medida preventiva de biera exigirse la vacuna.

—Los temblores continúan haciéndose sentir, pero por dicha muy débilmente y sin provocar alarma en la población.

—La prensa local se apresta para fijarse los "chunches" a la car-

beza. Están peleándose el contrato de la publicación de actas. Ya tendremos para rato, pues.

—El espíritu religioso se encuentra un tanto levantado, con motivo de la supresión de las cruces de religión. El señor Cura ha protestado enérgicamente desde la cátedra sagrada.

—Del quince de mayo en adelante el tren de pasajeros procedente de San José, hará sus paradas en la Estación y no en la Capitanía.

—Ay, tan ingrato don Isaac! —Los cueros de la casa de Alvarado cada día más pestilentes. La Inspección General de Higiene dió 30 días de término para retirarlos de la ciudad y sin embargo, padece el vecindario con aquella pestilencia a los mismísimos diablos. En este caso Arturito Araya ha cesado toda su actividad y toda su energía. No hay como tener "gurbia"!

—La Junta de Educación ha tenido sus buenas entradas, debido a que la policía aprehendió dos juegos prohibidos.

—"El Correo de la Costa" está acusado por injurias. Es su acusador el hombre de la "pata de palo", como cariñosamente le llaman en el seno de sus queridísimas amistades, al propietario del "Hotel Moreno".

PEPITO

MUSCULO

Su desarrollo, desenvolvimiento y fuerza dependen no solo del ejercicio, sino de su alimento ayudado con el AFAMADO TONICO (también del Cerebro y Nervios).

Cordial de Cerebrina Urici especialmente en personas de vida sedentaria y en países que por su fuerte clima la Debilidad, Anemia, etc., los consume.

Cemento - Cemento

VENDE
JOSE R. HERNANDEZ
AGENTE
Avenida Central, contiguo al Royal Bank

Almacén de Música

Páez y Compañía

Música, Instrumentos y accesorios.—Las novedades para piano, canto, orquesta y banda.
El profesional, el estudiante y el aficionado encontrarán lo que necesitan.

—PRECIOS BAJOS—

TODA CLASE DE MUEBLES Y LIBROS COMPRO,

PAGANDO MUY BUENOS PRECIOS

—JOSE R. HERNANDEZ—
Nuevo local: enseguida del Royal Bank of Canada.
Avenida Central.

Los accidentes del trabajo

Esparta 11.

El señor Francisco Blanco, labrador de madera, trabaja con sus hijos actualmente en las márgenes del río Paires, en un sitio llamado El Salto. Entre sus hijos está Marcial, niño de 10 a 11 años, enérgico y afanoso que ayuda a su padre en tareas que son más apropiadas para un hombre que para una personita de su talla pigmea y de sus fuerzas de *liput*. Anteayer, martes, estaba Marcial con una palanca sosteniendo un trozo que rodó y derribó al niño, cayéndole la pluma, prensada en un extremo por el palo, sobre la pierna, destrozándole horrorosamente la carnosidad de ella y haciéndole añicos la tibia. Inmediatamente don Francisco trasladó al niño a ésta y lo puso en manos del Doctor López Cantillo, quien le hizo las curas convenientes. El activo galeno abriga la esperanza de que, salvo complicaciones, el niño sanará sin que haya necesidad de amputarle la pierna. El estado del paciente era anoche un poco desesperado a causa de los grandes dolores. Esa clase de accidentes son bien raros aquí afortunadamente, apesar de que gran número de personas se dedican a la labranza de maderas. Sentimos hondamente lo ocurrido y al niño Blanco deseámosle pronta mejoría.

sentido algunos débiles temblores. Por dicha ya los ánimos están "encubiertos" y apenas si se comenta la crisis sísmica.

La Municipalidad en su última sesión dispuso que fuera disminuida la cantidad de agua de cada paja a un octavo de pulgada. No me parece oportuna la medida, porque es ahora cuando mayor cantidad de agua hay en las fuentes de donde viene la cañería. Esa medida sí puede tomarse en el verano, porque en ese tiempo sí es verdad que se escasea el agua y aun en muchos ocasiones falta en el estanque de distribución. Por ahora es conveniente el "statu-quo" en ese asunto.

Las Juntas de Educación fueron reorganizadas resultando así: Presidente de la Central de Esparta, Alfredo Cano; Presidente de la de San Juan, don Ramón Salas; Presidente de la de San Rafael, don Gregorio Jiménez; Presidente de la de San Jerónimo, don Abdón Sequeira; Presidente de la de Nances, don Rafael Moraga; Presidente de la de Cerrillos, don Ramón Arroyo; Presidente de la de Moratín, don Norberto Matamoros. Los distritos escolares son los siguientes respectivamente que llevan distintos nombres: Centro de Esparta, Vallerriestra, González Dávila, San Rafael, Nances, Cerrillos, Moratín y Bruselas. Este último corresponde a Macaoni, siendo Presidente don Víctor Morales.

LONGINO

Conductores de Tranvías

La estación lluviosa se ha iniciado con fuertes y prolongados aguaceros. El miércoles llovió todo el día a modo de temporal.

En estos últimos días se han

Pastillas del Dr. Richards

como el señor José Macías, Primelías y Docas, Habana. Haba sufrido de dolores de espalda y de cabeza, inquietud nerviosa, cólicos, etc.

RHUM QUINA DEL DR. GERMAINI

Única preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello.
De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

DE ALAJUELA

Mayo, 11 de 1916.

El martes en la noche fueron obsequiados con una serenata, por los empujados del juzgado civil, el señor Lic. don Juan Rafael Argüello de Vars y su distinguida esposa doña Matilde de Mendiola de Argüello, quienes han trasladado definitivamente su residencia a esta ciudad. La serenata, que fue amenizada por una magnífica orquesta, dirigida por el profesor don Carlos Gutiérrez, estuvo, a pesar del mal tiempo, muy concurrida, lo que demuestra la alta estimación de que disfrutan entre nosotros los obsequiados. Todos los asistentes fueron pasados adelante y muy amablemente atendidos por los dueños de la casa.

El hogar de don José Joaquín

Rodríguez y su señora esposa, se encuentra de gala con motivo del nacimiento de su primogénita, una preciosa chiquitina, venida al mundo con toda felicidad la noche del sábado último.

Próximamente regresará de los Estados Unidos nuestro amigo don Rafael Ángel Chavarría. Quebrantos de salud han motivado su pronto regreso.

Desde hace algunos días se encuentra entre nosotros, acompañada de su familia, la estimable señora doña Adilia Trejos de Irias. Muy grata permanencia la deseamos.

Ayer a las cuatro se sintió un temblor de bastante intensidad.

PERERINO

LAS FIESTAS DE DESAMPARADOS

Desamparados, 12.

A EL IMPARCIAL. San José. El sábado y domingo próximos se verificarán los festejos pastorales que prometen estar muy animados. Los dos días habrá retreta, juegos de pólvora y cinematógrafo. El domingo, además de las festividades religiosas que serán magníficas, se jugará un match de *foot-ball* en honor de la honorable Corporación Municipal. Hábiles corredores se disputarán un premio que será adjudicado al que realice en menos tiempo la carrera Tres Ríos-Desamparados. Se hacen muchos esfuerzos por conseguir que el señor Presidente nos visite el domingo. Espérase mucha concurrencia de la capital y pueblos circunvecinos. En su oportunidad daremos la crónica.

CORRESPONSAL

GRAN REALIZACION DE PLANTAS

Mayo, principio del invierno, es el mes de plantar y reformar los jardines.

Ofrecemos una enorme cantidad de plantas a precios nunca vistos por lo baratos.

Lista completa y muestras en "El Invernadero Anderson".

El precio de las coronas, ramos, canastillas, etc., es el más bajo en plaza, y la calidad de los trabajos es bien conocida de todos.

Con trinos, reformamos y cuidamos jardines por pequeños pagos mensuales.

Iniciador y fundador del "Bosque de los Niños".

Plantas fuertes de Fresas a \$ 10.00 el mil.

ALFREDO ANDERSON.

JOVEN QUE QUIERE EMPLEO

Con magníficas referencias, tiene conocimientos de contabilidad y comercio. Habla correctamente el inglés. Informes en esta Administración o en el Apartado N. 318 - Ciudad.

MAN CHON SING & CO.

ALMACEN DE GENEROS

Y ABARROTES

JOSE CHEN APUY & CO.

Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica

"Sing"

Puntarenas. — Costa Rica.

VENDO

Por no poder atenderlo vendo un buen negocio de hotel y restaurant. Informes,

"RESTAURANT AMALIA"

75 varas al Norte del Mercado (Calle del Paso de la Vaca.)

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Ca-chí y Tuerrique. — Surtido de abarrotes y licores extra-jeros y del país.

Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE.

Teléfono 488.

Llegan los primeros bequistas para la Escuela Normal

En el vapor que se esperaba ayer en Puntarenas y que según parece viene atrasado, llegarán al país los primeros bequistas para la Escuela Normal de Heredia. Son ellos: Eufenio V. Claros y Francisco Castillo, aventajados estudiantes hondureños, quienes en virtud de su dedicación y talento fueron los elegidos para llenar las becas ofrecidas por nuestro Gobierno al doctor Bertrand.

Sean bienvenidos a esta tierra, en donde encontrarán cordial y entusiasta acogida, como hondureños y como centroamericanos.

Estamos sin Párroco

Palmare, 12. MATRIMONIOS

CURA

Nuestra pueblo, en su totalidad católico, ha mirado con desagrado el que se le haya tenido por tanto tiempo sin Cura, pues hace un mes que nuestro digno Presbítero Gómez se encuentra enfermo en la capital, y esta es la hora que no nos han enviado uno que interinamente lo reemplace; y gracias a la bondad del simpático Padre Ramírez, no nos hemos visto privados, por lo menos los domingos, de la Santa Misa, pero debido a la enfermedad del Presbítero Valverde, el Padre Ramírez no podrá continuar sirviéndonos. Esperamos que pronto sea llenada esa necesidad, que tanto aflige al pueblo.

CENTRO SOCIAL

Nuestro Centro Social se encuentra en estado de decadencia, debido al poco entusiasmo de la Directiva que se preocupa poco por los adelantos del Centro; es una verdadera lástima que un Centro que cuenta con 40 socios, esté en el estado que se encuentra. Y ya que tratamos del Centro, sería bueno que el propietario de dicha casa terminara de arreglarla, pues por estar en un lugar tan céntrico da feo aspecto a la población.

Aires fúnebres, temblores, el disloque

Atenas, 11.

Hemos pasado, pasamos y pasaremos, si Dios no dispone otra cosa, vida de lo más sabrosa. Dicen por allí que en la variedad está el gusto, y precisamente de eso es que ahora padecemos nosotros, digo, del placer de la variedad. Hacía un calor sofocante y los aires frescos escaseaban, inclusive los aires un si es no es fúnebres que soplaban los músicos en los Días Grandes. De pronto, como si el calor fuera efecto de la quietud, empiezan a menearnos, con moderación a veces, con mucho entusiasmo otras y entonces si hubo corrientes refrescantes, si de día por efecto de las carreras, y si de noche por escasez de ropa. No ha faltado quien proteste de ese extraño modo de refrescar el ambiente, pero en vano.

Aunque, en honor a la variedad, han aumentado los medios refrigerantes: remesas de chapulines que ensombrecen la tierra y velan un tanto los picantes rayos de este sol de Atenas, que a caliente lo de gana ni Filareto; el aleo de esos mismos bichos no deja de producir cierto frescor que es a la vez una promesa para el año entrante.

De otro lado, el invierno ha entrado en materia sin más preámbulo que el supradicho temblor y ya estamos frescos y los cam-

pos reverdecen y el polvo se convierte en barro. Empezamos a caminar sobre zancos de arcilla, quedan descalificados los tacones de hule y entran en funciones los zunchos quita-barro que aquí son de ordenanza en la entrada de cada casa.

Ya tendré ocasión de contar de otras muchas cosas que cada día nos hacen la vida más amable—digo, si "EL IMPARCIAL" me presta un rinconcito.

RARO.

Conocimientos útiles

Tipia para escribir sobre el cristal con una pluma metálica

Alcohol ordinario, 150 gramos.
Agua destilada, 250 gramos.
Bórax, 35 gramos.
Laca oscura, 20 gramos.
Violeta de Methylo, 1 gramo.
Disolver la laca en alcohol, en frío. Disolver aparte el bórax en el agua, la que ha de estar hirviendo y se deja enfriar. Mezclar poco a poco ambas cosas frías, y por último añadir el color violeta, agitando todo bien y dejándolo reposar para escribir.

Nuevos e interesantes detalles sobre el robo de anteanoche

En nuestra edición de ayer dimos cuenta del gran robo ocurrido anteanoche en la Platería de don Aurelio Sáenz Gutiérrez, sita 50 aras al Sur de "La Proveedora". Fue un robo atrevido, verificado a eso de las nueve o diez de la noche en una calle de bastante tráfico.

El señor Sáenz se dedica a negocios de compra y venta de alhajas, desde luego las pérdidas tenían que ser considerables, más de tres mil colones en joyas y 300 colones en dinero efectivo.

En cuanto el Coronel Pinaud, Comandante de la Segunda Sección de Policía, tuvo conocimiento del suceso, se puso en campaña junto con su policía, que está instruida científicamente para proceder en estos casos.

Se presentaron en el local saqueado los detectives Rosignol, Jamme, Orión y Prince y dieron principio a su labor. A las 5 a.



CORONEL JOSE MARIA PINAUD.

(Rosignol), a quien se debe en gran parte el descubrimiento de los autores del robo andaz cometido anteanoche.

m. estaban detenidos los sospechosos.

Tuvieron como piezas de identificación varios papeles, un pedazo de candela y otros objetos.

Se pudo probar acto seguido la culpabilidad de los sospechosos. En la casa de uno de ellos se encontró el dinero sustraído, y en el bolsillo de otro una parte de las alhajas. Los detenidos están comunicados; llevan los apellidos de Araya, Fernández y Lindo, respectivamente. También se encuentra detenida una mujer.

Quedan por conseguir mas pocas alhajas.

Mañana daremos otros detalles que ahora ocultamos para no entorpecer la acción de los detectives.

Bástanos decir solamente que en esta jornada le corresponde el mejor lauro al detective Rosignol, quien logró identificar científicamente a los indiciados.

Felicitamos por su hazaña al Coronel Pinaud y a los demás inteligentes empleados de la Secretaría.

LLEGADA de la Galli-Curci

Ayer en la tarde, en tren especial, llegó a esta ciudad la renombrada artista Amelia Galli-Curci, que viene a trabajar en el Nacional.

Muchas personas estuvieron a recibirla en la estación, de donde se trasladó en automóvil al "Hotel Europa".

Debutará mañana. Hay gran impaciencia en el público por escuchar a la notable soprano. Es febril el movimiento de taquilla, hecho hasta ayer fuera del teatro.

Cultivo del Cocobacilo de Heré

El Jefe Político de Atenas, don Mariano Rodríguez, remitió a la Secretaría de Fomento, por medio de don Augusto Ramírez, varias libras de chapulín.

Quiere el señor Rodríguez que se cultive el cocobacilo de Heré, conforme a la fórmula que para tal procedimiento existe.

Que se haga la siembra y una vez que se haya obtenido resultado se le remita el líquido para comenzar a destruir el chapulín por medio de ese procedimiento científico que dió excelentes resultados en México, el Salvador y Honduras.

Regreso de un médico

S. Isidro de Heredia.

Procedente del cantón de Turrazú, en donde con gran acierto desempeña el cargo de Médico del Pueblo, se encuentra entre nosotros el simpático y querido amigo nuestro doctor don Rubén Villalobos, quien viene a darles un abrazo a sus estimables padres, los que lo mismo que sus amistades, sentimos muy de veras su larga ausencia.

Que las frescas brisas de este pintoresco terruño que le vio nacer, le sean benéficas y que su permanencia en este pueblo que tanto le aprecia, no sea tan corta como otras veces.

Corresponsal.

LA DESPEDIDA DE MLE. VERBIST

Esta bella artista, reina de la escena, se despide hoy del público, Josefino que ha salido premiar con palmas su labor. No en vano la renombrada bailarina pertenece a la Ópera Real de Bruselas.

Hoy se presentará en el Teatro Nacional, y estamos seguros de que el entusiasmo y la admiración deshojarán rosas de triunfo a sus pies.

Mlle. Verbist me a su espiritualidad de mujer, a su refinada psicología, ese gesto de Reina, que le abre las puertas del más clamoroso éxito.

Su agilidad, su dulzura, la gracia que brota de cada uno de sus movimientos, subyuga al público que le hace falta ojos para admirarla y manos para aplaudirla.

Hoy tendremos la última ocasión de verla en "Danza de las Rosas", "Colombine" y "La Mari-posa".

Que lleve repleto de cariñosos recuerdos esta mochila de viajero, son los deseos de este cronista.

Próxima boda

Hemos recibido la siguiente esquela, que agradecemos:

"Gregoria vda. de Oyares tiene el gusto de invitar a usted al próximo enlace de su sobrina María Luisa con el señor don Joaquín Lépiz que se verificará en la iglesia parroquial de esta ciudad el lunes 15 del corriente a las 5 a. m.

Erígida V. vda. de Lépiz tiene el honor de participar a usted el próximo matrimonio de su hijo Joaquín con la señorita María Luisa Salazar.

Heredia, mayo de 1916."

Luctuosa

Puriscal, 11.

A las 6 p. m. de hoy dejó de existir el artesano y cumplido caballero don Ramón Méndez Lobo. Con este motivo todos nos preparamos para significarle nuestro pésame a la familia doliente.

Mañana se les dará sepultura a los restos del inolvidable amigo.

CORRESPONSAL.

El matrimonio a través del país

PROVINCIA DE SAN JOSE

Gobernación.

Mr. George Peters Chittenden con la señorita Jessie Carranza Lang.

Curia.

Mr. Herbert Frentice Crane con la señorita Elida Emilia Piza Chorro.

La Soledad.

Don José Mora Chavarría con la señorita Cupertina Román Montero.

Don Ismael Calvo Brenes con la señorita Vitalina Bermúdez Bermúdez.

Don Evangelista Jara Badilla con la señorita Angélica Córdoba Torres.

Don Luis Felipe Roja Acuña con la señorita Auristela Arias Oconitillo.

Don Miguel Ángel Carballo Noriega con la señorita Rosalía Villalta.

Don José Antonio Carrera Cabezas con la señorita Florencia Fernández Castillo.

Don Ramón Barrantes y. ap. con la señorita Josefa Aurora Bonilla Obando.

Don Ramón Vargas Mora con la señorita Clementina Salazar Calderón.

La Dolorosa.

Don Patrocinio Calvo Acosta con la señorita María Campos.

Curridabat.

Don José María Jara Gamboa con la señorita Lidia Castillo Díaz.

Pacaca.

Don Juan Rojas Bennett con la señorita Sebastiana Elizondo Solís.

Don Juan Felipe Alpizar con la señorita Damiana Chinchilla Arias.

Acosta.

Don Julio Madrigal Durán con la señorita Leonarda García.

Don Delfín Godínez Godínez con la señorita Eloísa Piedra Rivera.

Don Saturnino Navarro Masís con la señorita Clotilde Bartels.

PROVINCIA DE ALAJUELA

San Ramón.

Don Aniceto López Ramírez con

la señorita Esmeralda Jiménez Barrientos.
Don Samuel Salas Mora con la señorita Apollia Zamora Arias.
Don Mario Salas Rodríguez con la señorita María Engracia Vargas González.
Don Ramón Lobo Carvajal con la señorita Angélica Rodríguez Carvajal.

PROVINCIA DE CARTAGO

Ciudad.

Don Joaquín Vargas Barboza con la señorita María Luisa Gómez Quirós.

Turrialba.

Don Miguel González Valverde con la señorita Oliva Picado Araya.

Don Edvigis Solano Salas con la señorita Graciela Quirós Casante.

Don José María Torres Montoya con la señorita Julia Leandro Castillo.

Parriso.

Don Juan Vicente Gamboa Quezada con la señorita Edivina Solano Morales.

PROVINCIA DE HEREDIA

Santa Bárbara.

Don Eulogio Salazar Arias con la señorita María Esquivel.

San Joaquín.

Don Pedro Oviedo Sánchez con la señorita María Oviedo Osés v. de Vargas.

PROVINCIA DE GUANACASTE

Filadelfia.

Don Carlos Indo Angulo con la señorita Sergia Briceño.

años.

Don José de Jesús Castro y. p. con la señorita Clementina Barahona Solano.

Don José Sing Chang con la señorita Domíngula Ulate Solís.

PROVINCIA DE LIMON

Gobernación.

Mr. Daniel Brown de Williams con Mne. Sara Sophia Campbell de Simons.

El último colazo

Sr. Rafael de Poás.

El actual director de Escuela hace gestiones para conseguir que el Médico del Pueblo visite con frecuencia las aulas, pues sospecha que muchos niños están atacados de anquilostomas y de otras enfermedades.

Yo de mi parte le felicito y le rindo las gracias por el interés que se toman en bien de este apartado rincón.

Se dice que el actual Jefe Político pasará a ocupar otro cargo y que lo reemplazará don Lino Salas; otros dicen que el candidato es don José Gabriel Morales.

Yo declaro paladinamente que no entiendo el juego.

—Se asegura que los que no están contentos con el actual orden de cosas van a emprender contra el posta y administrador de Correos de este lugar.

Todo porque ha sido republicano siempre, pues ese señor cumple en todo con sus obligaciones.

—No faltan charlatanes que se dedican a hacer pronósticos acerca de los temblores. Los sabios aseguran que falta un temblor monstruoso, el último que abrirá grietas profundas por las cuales se podrá escapar el fuego interior de la tierra.

Los nerviosos esperan ese "colazo", mediante el cual dejarán para siempre de comprar el maíz caro.

Corresponsal.

TEATRO VARIEDADES

Sábado 13 de mayo. Sensacional estreno del gran drama por la eminente trágica italiana LYDA BORELLI

Gran estreno!

LA MUJER DESNUDA

Gran éxito!

Próximo debut de los grandes artistas LOS SPINELLI.

TEATRO ACTUALIDADES

SABADO 13 DE MAYO DE 1916
Gran función de la World Film Company

LO QUE SUCEDIO A JONES

En cinco actos. Gran comedia

BUENOS LIBROS
CON EL MENOR DESEMBOLSO

Alto y merecido honor para Averroes

Señor "Averroes".

San José.

Distinguido señor:

Aunque ni remotamente tengo la sospecha de quién pueda ser la personalidad que se oculta tras el pseudónimo "Averroes", varias veces, al leer sus bien escritos editoriales, me ha venido la idea de enviarle un efusivo apretón de manos. Sin poder dominar más este deseo, hoy me tomo la libertad de dirigirla la presente, para hacer a usted una súplica, tanto más vehemente, cuanto valioso es para mí el fin que me propongo.

El perfecto acuerdo que existe entre las ideas que usted tan magistralmente expone todos los días desde las columnas de *El Imparcial* y las mías propias, en mucha materia, pero, especialmente en el asunto *importación de capitales extranjeros*, es tan absoluto, que no puedo resistir al deseo de pedirle su autorización, a fin de que oportunamente pueda yo reproducir en periódicos mexicanos, muchos de sus artículos que perfectamente se adaptan y, sobre todo, corroboran mucha de la triste experiencia adquirida en estos últimos seis años de terribles calamidades para nosotros.

Al reproducir dichos artículos me limitaré a cambiar nombres propios y sustituir cantidades y fechas; y, tal vez, en algunos a acondicionar ciertos párrafos a las circunstancias que dominan al tiempo de su publicación. El pseudónimo será respetado y de este modo mi buena voluntad hará que los escritos de usted dedicados a su país, puedan ser útiles al mío.

Creo que mi deseo es fácil de obtener, y para ello cuento con el amplio espíritu de *latinoamericanismo* que caracteriza al admirable escritor al cual me dirijo.

La terrible situación que domina en México, no tiene otro origen que la desmedida ambición de atraer capitales extranjeros a trueque de ruinosas concesiones; en la conciencia de cada mexicano existe este convencimiento y, aunque tarde, no en vano lo hemos comprendido. El viejo adagio de nuestros abuelos, *la letra con sangre entra*, ha tenido su trágico cumplimiento, pero así y todo lo que nos espera, será saludable para nosotros, y esperamos que también lo sea para nuestros hermanos de las 19 Repúblicas latinoamericanas. Bastaría para ello que un "Averroes" predicara sus saludables enseñanzas.

Para terminar, sírvase recibir mi aplauso entusiasta; así se hace *Patria*, señor "Averroes", así; señalando los peligros, indicando los medios de evitarlos, repitiendo los tristes resultados a que se llega cuando falta la *previsión patriótica en alto grado*... así se hace *Patria*; repitiendo hasta el fastidio, incrustando en el cerebro de nuestros conciudadanos las ideas de verdadero patriotismo, así, con la misma insistencia monótona del golpe del martillo sobre el yunque; sin compasión, hasta que la idea se transforme en realidad, hasta que la salvación económica de la Patria sea la base de su libertad política y el pedestal inmovible de su independencia. Bien dicho, Costa Rica para los costarricenses! México para los mexicanos! En la patriótica interpretación de estas frases está la felicidad de nuestros hijos, e indudablemente, la grandeza de nuestras nacionalidades.

Muy altamente,

Domingo NAJERA
Y DE PINDER

GRANOS DE ORO

Hace años q' sé q' no podemos comer poesía ni arte ni rayos de sol; pero sostengo ahora y siempre que sin sol y arte y poesía queda cercenada la vida en más de la mitad. El buey y su amo no difieren gran cosa si ni uno ni otro van más allá del pesebre o del estómago. —Jorge Record Per.

La más profunda ciencia que el hombre puede alcanzar es el conocimiento de la absoluta unidad de la esencia humana con la esencia divina. —Fichte.

El espíritu desconoce la muerte, y tan sólo muda de actividad cuando el cuerpo físico fallece. La muerte es un bien ganancial para quien ha vivido obediente a las leyes superiores. —R. Waldo Trine.

La religión es la meta de la cultura y el hombre educado ha de mantener una u otra relación con Dios. —Doctor Patton.

Tarde o temprano advertimos que la vida no es fiesta sino disciplina. —Enrique Drumond.

El placer dimana del trabajo y no de la pereza y la condescendencia con uno mismo. Quien ama

el trabajo es feliz en esta vida. —Ruskin.

De nada sirve reñunarse y quejarse. Más llevadero y fácil es atarse. Cuando Dios desata a la vida las nubes, ¿por qué no aceptar la lluvia? —Jaime Wilcomb.

Siempre que te resistieras de algo, será señal de tener olvidado el que todo sucede conforme con la naturaleza del universo y que la falta cometida por otro no te perjudica. A más de esto, también te has olvidado de que todo lo sucedido siempre aconteció en esa conformidad, y acontecerá en la porvenir como ahora se hace, ni te acuerdas cuánto sea el parentesco de un hombre con todo el linaje humano no siendo a la verdad por enlace de carne y sangre, sino por la participación común de una misma mente. Por último, también pusiste en olvido que la mente de cada uno es un dios, y que provino de la Divinidad; que nadie tiene cosa alguna propia, antes bien hijos, cuerpo y aún la misma alma nos vino de Dios; que todo es una mera opinión; que sólo vive cada uno el tiempo presente, y que eso mismo pierde al morir. —Marco Aurelio.

Se alquilan

Varios locales en el Mercado Municipal. Entenderse con el Administrador.

Edgar Knorr & Co.

San José - Limón

GRAN ALMACEN

de

géneros y abarrotes

Cerveza Pfaff's

AVISO IMPORTANTE

Arados de hierro reversibles para terrenos quebrados, la mejor calidad. Máquinas "New Home". Material para cloacas.

Pida informes y precios a

RIVERA Y CIA.

Teléfono No. 11.

Cartago.

Apartado 21.

H. MANN & Co

NEW YORK

Produce Exchange Building.

Importadores — Exportadores — Comisionistas

Reciben en consignación Productos del país.

Representante,

WM. WERCKENTHIEN.

Oficina: Frente al Royal Bank.

HOTEL ESPAÑA

Situado 25 varas al Sureste del Mercado, frente a la casa de don Luis Cruz Meza.

Excelente servicio. — Cocina española. — Cuartos ventilados y muy aseados.

El nuevo propietario,

ISAÍAS AVEDILLO.



Las Personas que Leen Mucho,

Las que andan al Sol,

Los que se exponen al polvo,

sufren frecuentemente de la vista, sienten dolores en los ojos, notan estorbos en la visión y padecen de lagrimeo y otras afecciones.

Todas las afecciones de los Ojos

SE CURAN usando las PASTILLAS

OCULINE

que descongestionan la vista, evitan el daño del exceso de lectura, del fuego del Sol, las saciedades del polvo y mantienen la vista, sana y buena; siempre dispuesta, sin estorbos ni molestias.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES DROGUERIAS Y FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO.

THE TROPICAL PHARMACEUTICAL COMPANY, New York, E. U. A.

DEPOSITO:

Botica Oriental de don Francisco Jiménez N., Botica del Comercio de don Carlos Silva R., Botica de la Dolorosa de don Elías Jiménez.

Agente exclusivo para Costa Rica: José R. Hernández.

SE COMPRA DULCE

Del 24 del corriente en adelante y hasta nuevo aviso, la Administración General de Licores seguirá comprando dulce a los particulares a CUATRO COLONES el quintal, puesto en la bodega de la Estación vieja de Alajuela o en la Fábrica Nacional en San José.

Este dulce es para la EXPORTACION Y DEBE SER, POR LO CONSIGUIENTE, BLANCO Y DE BUENA CALIDAD; sólo se recibirá en marqueta y será pagado a la presentación del recibo correspondiente en las oficinas de la Administración General.

San José, 6 de abril de 1916.

M. G. ESCALANTE,
Administrador General de Licores.

INSERCIÓN SOLICITADA

Sr. Redactor de *El Imparcial*, San José.

Mucho le estimaré dar cabida en las columnas de su importante periódico a la carta siguiente:

Señor don Luis Abella M. Bagaces.

Ya que te crees el hombre ilustrado, el hombre honrado y sano, quien todo lo puede y sabe en este cantón, dime si tienes conocimiento de lo que se dice pasa en Miravalles y si es cierto que de allá traen sacos de sal, carretadas de dulce y maderas de construcción, cebo para hacer jabón, cerdas gordas, carne, queso, cueros de res, sarnol, etc., y si sabes para dónde exportan estos productos, dónde los depositan y quién se lucra de ellos. Te ofrezco que si yo logro que se me favorezca con algo de la finca indicada, ya tendré con qué comprar el sombrero y saco decente que desean para el Jefe Político; pero antes, dime: ¿dónde los venden? ¿Qué color tienen y qué personas honradas de aquí lo usan? Recuerda que el frío no entra en la ropa.

Para que el Jefe Político se haga más popular, voy a influenciar con el Médico del Pueblo para que despache recetas en tu botiquín y con el Municipio para que te nombre Tesorero que tanto lo deseas; que te autorice para que suministres medicinas a Castellón y te reconozcan cuentas de 20, 25 y más colones mensuales, que no te cobren los terrenos municipales que tienes encerrados, que no acuerden levantar detalle para limpia de caminos, que se te prefiera con alquileres de bueyes, carretas bestias y potrerajes, etc. Todas estas gangas llegan a mucho y pesan cuando

se las exprime. Conformate con los tiempos históricos en que las lograste y que ya no volverán.

Ahora me dirás que tienes de qué vivir; es muy cierto, pero el avaro se arrastra hasta por una peseta.

Al empírico gomoso le diré que no te cobre las medidas de terrenos y que prepare un galón de agua afenizada para que te desinfeste a tí; y a *nor Mechos*, el tipo a qué que montado en la mula bala, bien mamado, conversó en la parroquia de esta villa con el abogado de la peste del 56, porque los veo tan molestos que temo estén atacados de la bubónica.

Debes comprender también que para poder figurar como buena persona se necesita ser antes buen hijo, buen hermano, buen esposo, buen padre, buen amigo y buen ciudadano. ¿Tienes tú y el compinche del corbatón café alguno de estos méritos? Pónganse la mano en el pecho y resuelvan.

Han pretendido tú, el de la mula, un octogenario y cierta familia hacerme aparecer como malo y mal querido: ustedes son los únicos que me odian por el resultado de las últimas elecciones y porque no me tienen a la orden para mezquindades. ¿Cuál es la historia de ustedes? Todo el pueblo lo conoce.

Las cartitas que dirigen algunos solicitando mi destitución me tienen sin frío ni calor y siempre estoy en espera del Jefe Político rojo que les mandará.

Te ofrezco que si no muero trágicamente, nos veremos en diembre venidero.

JENARO RECIO

Mercedes de Céspedes, la culta y distinguida señorita María Teresa. La canción fue preciosa, hubo despertar de sentimientos y ternuras.

En cuanto a los números desarrrollados por caballeros otro tanto se puede decir; hubo en ellos gran lucimiento. Fue muy bien interpretada una composición de Rubén Darío, recitada por el caballero don Efraín Sáenz, lo mismo que la disertación original, llena de vigor y entusiasmo, pronunciada por el caballero don Arturo Moncada, y el número de poesía dedicado a "Grecia" por don Alfredo Saborío.

Para todas ellas y para todos ellos van, pues, mis más sinceras felicitaciones. Hay en estos jóvenes un rasgo que los individualiza y que les ennoblece más, son sinceros, muy sinceros en cuanto al sentir y en cuanto al pensar. Hoy he tenido una alegría, un entusiasmo, y es el de saber que todavía en nuestros tiempos, llenos de egoísmos, de utilitarismos y de rivalidades, quedan jóvenes en cuyo corazón sano, vibra, palpita y alumbra la llama del amor al arte, a la poesía, a la música a la sinceridad. Bien correspondidos sean.

RENE.

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS

Apartado No. 72. Dirección Telefónica "Tack".

Puntarenas. — Costa Rica.

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen.

Acajan le llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos. Relojes de pulseras para señoras, surtido muy variado.

PRECIOS BARATOS



PARA LOMBRICES EN NIÑOS Y ADULTOS

TOMEN

VERMIFUGO

DE

B. A. FAHNESTOCK

INFALIBLE Y SEGURO.

Usado en todo el mundo

IMPORTANTE:

Asegúrese de que la palabra VERMIFUGO esté en letras blancas sobre un fondo rojo.

EN VENTA DESDE 1827

UNICOS PROPIETARIOS:

B. A. FAHNESTOCK CO.

PITTSBURGH, PA. E. U. DE A.

DE NUEVO Y HASTA SEGUNDO AVISO, COMPRAMOS

DULCE

de buena calidad, en tapas o en marquetas, a razón de CUATRO COLONES CINCUENTA CENTIMOS el quintal, al contado, puesto en las bodegas del edificio que ocupó el Molino Costarricense, calle del Cementerio, esquina opuesta de la Fábrica de Candelas de D. Cesáreo García, en San José, o en las bodegas de D. José Figueredo, en Alajuela.

San José, 28 de Abril de 1916.

LINDO BROTHERS.

W. R. Grace & Co.

San Francisco :: New York :: New Orleans

:- Importadores y Exportadores :-

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

--- Apartado 171 ---



En ninguna casa de familia debe faltar la SIN RIVAL

Agua de Sifones

INMEDIATAMENTE DEBE PEDIRLA A

LA NAVARRA

Apartado No. 697

Teléfono No. 478

Habitaciones amuebladas
con todo el confort moderno

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Punto mas céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

Esmerado servicio. Salones
especiales para banquetes.

Fiestas cívicas

en Desamparados

El siguiente es el programa de las fiestas cívicas y religiosas del distrito de Desamparados del cantón central de Alajuela, durante los días 13, 14, 15 y 16 del corriente mes, en honor a la Patrona Nuestra Señora de los Desamparados.

Día 13

12 m.—Vísperas. Disparo de 12 bombetas en la plaza y cohetes de parranderas por la Filarmonía de Santa Bárbara.
6 p. m.—Rosario solemne en la Ermita.

Día 14

5 a. m.—Alegre diana amenizada por la Filarmonía y disparo de bombetas y cohetes.
9 a. m.—Misa solemne en la Ermita.
11 a. m.—Carreras de cintas en la calle principal frente a la plaza.
12 m.—Paseo de la mascarada por las principales calles.
3 p. m.—Corrida de toros en la Plaza; se jugará el conocido y famoso ganado de Ismael Araya el que cuenta con 2 maísoles.
6 p. m.—Rosario solemne.

Día 15

9 a. m.—Misa solemne.
12 m.—Paseo de disfraces.
3 p. m.—Corrida de toros y vara de fortuna.
6 p. m.—Rosario solemne.
8 p. m.—Juegos pirotécnicos en la plaza.

Día 16

9 a. m.—Misa solemne.
3 p. m.—Juego de toros.
6 p. m.—Solemne rosario.

LA COMISION

Desamparados de Alajuela, mayo 9 de 1916.

JUAN BENITO WONG & Hna.

SURTIDO COMPLETO

DE MERCADERIAS
Dirección telefónica "Wong"
Apartado Número 8.

Puntarenas, — Costa Rica.

¿CUANTAS PERSONAS QUE VAN A CONTRAER MATRIMONIO?

no saben que la mejor ebánistería del país es la de AGUSTIN PEÑON, situada al frente del Banco Anglo?

Tiene variedad de muebles hechos al gusto más refinado.

Antes de comprar en otra parte, vea los que tiene en el almacén, o pregúntele por teléfono al 445 o por carta al Apartado 36.

Nota de Sport

Mañana domingo se jugará en Tres Ríos un match de foot-ball concertado entre los dos teams de los clubs "La Unión" y "Aranjuez". El match tendrá verificativo a las 11 del día y en él figurarán los siguientes sportmen:

Aranjuez Negros: Alberto Hurt, capitán; Teodoro Sojo, Adán Calvo, Jaime Brenes, Miguel A. González, Manuel Sabat, Juan R. Charria, Héctor Zumbado, Jesús Carvajal, Arquímedes Rojas; Leoncio Seas, Suplentes: X. X.

La Unión (Blancos): Raúl Mora, capitán; Abelardo Fonseca, Juan P. Mora, Eustaquio Céspedes, Rubén Méndez, Salvador Abarca, Abelardo Cantillo, José Rodríguez, José A. Gené, Eduardo Gené, Raquel Mora, Suplentes: X. X.

Actuará como Juez en la partida el conocido atleta don Ramón Céspedes, quien goza de bien sentada reputación en los círculos deportivos.

QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quina ordinaria. No produce nerviosidad, ni molestias en la cabeza. Téngase en cuenta que sólo hay un "Bromo Quina" la firma de H. W. GROVE en cada caja.

NUMEROS DE LA ESTADISTICA

En 1913 hubo un aumento migratorio de 2.328 habitantes; en 1914 un aumento de 47, y en 1915 una pérdida de 974. Esto se debe entre otras causas a la disminución de los trabajos de la United Fruit Company y a los efectos de la Guerra europea.

Sin tomar en cuenta los nacidos muertos, la mortalidad infantil resulta que: en 1915 murieron 5.168 niños, y en 1914 5.212. Bajo en 44 cifras.

La importación de 1915 llegó al 50% de la de 1914, aproximadamente.

La exportación total de 1915 bajó en \$ 1,914. 337.00.

El saludo de una artista

Limón, 12
A Ricardo Coto
Director de "El Imparcial"
Al tocar suelo costarricense saludo prensa y público.

Amelia Gall-Curci

Al saludar a la distinguida artista, nos es muy grato desearle que pase en nuestro suelo una feliz temporada.

Conocimientos útiles

Vino de quina.
Quina amarilla triturada 10 gr.
Cáscaras de naranjas amargas y flores de manzanilla 1 gr.
Alcohol 80° 10 gr.
Vino blanco 90 gr.

Para destruir los callos.

Yeso del que se usa en billar diluido en un poco de vinagre se aplica al callo antes de acostarse y se repite la operación durante 15 días. Entonces ya se puede arrancar el callo con facilidad y sin dolor.

Misa de requiem

Sabanilla de Montes de Oca, 11
Entre las manifestaciones de amistad y cariño que se han visto en este pueblo, es la que se verificó el día 10 del corriente con motivo de la misa de réquiem celebrada en sufragio del alma del que se llamó Eliseo Vargas Gamboa.

Asistieron distinguidos artistas, llamados por el pariente más cercano don Jesús Quesada, quien no omitió en aquel momento gesto para llevar a cabo la celebración de aquella solemnidad.

Fueron entre otros, que recordamos: la señora Zelmira Segreda de Capella, don Alejandro Aguilar, don Ricardo Calderón, organista don Ismael Cardona, don Juan de Dios Páez y don Raúl León.

Fue el oficiante el Presbítero Fermín Boladeras, a quien acompañaban los no menos respetables Mariano Zúñiga y Andrés Fuentes.

Organizada la solemne ceremonia llevó la batuta el organista don Ricardo Calderón, quien había elegido la misa de Hoffman y al final se cantó el *Libera me domine de morte eterna*, del celebrado compositor don Pedro Calderón Navarro.

Al consignar estas líneas nos complacemos en traer de nuevo a la memoria de nuestros buenos amigos a aquel que dejó recuerdos tan gratos en este pueblo.

La viuda, sus hijos y demás parientes reciban una vez más nuestro pésame sentido y sincero.

Corresponsal

Auto judicial

Se dictó auto de prisión y enjuiciamiento en el Juzgado Primero del Crimen contra Manuel Araya, por el delito de hurto cometido en perjuicio de Juan Monge Rodríguez.

Juan Knorr e hijos

!!! Contra temblores !!!

Acabamos de recibir

Tela embreada

MAS BARATA QUE EL HIERRO

EN CUESTA DE MORAS

está situada la Tintorería de Carlos Peralta

Se garantiza la más rigurosa higiene en los procedimientos

"PLATANINA"

Rica en sustancia nutritiva, incomparable para la digestión para niños y enfermos, en el uso culinario reemplaza a la Maicena, al Sagú y a la Tapioca. Recomendada por el Cuerpo Médico de la Habana. (BANANINA) reemplaza a la leche lacteada.

DEPOSITOS: en la cafetería "La Garantía", frente al Pasaje Jiménez y en "La India".

MONTEALEGRE & BONILLA

IMPORTADORES - EXPORTADORES

Compramos café de buena calidad

Nueva York San José, C. R.
80 Front Street 2a. Avenida Oeste No. 10

LA MEJOR

FABRICA DE SIROPES Y BEBIDAS GASEOSAS

Ofrecemos a nuestros clientes y al público en general, los productos de esta Fábrica, bien conocidos y acreditados por su bondad y pureza:

KOLA CHAMPANA superior y KOLA corriente sin rival.
LIMONADA verdadera y ZARZA apetitosa.
GINGER ALE y CREAM SODA excelentes.
¡Novedad! El refresco más exquisito, el refresco del día
SIDRA CHAMPANA

Especialidad de nuestra marca, por su gusto incomparable. Los pedidos que se nos encomiendan, serán ejecutados con prontitud y esmero.

FERNANDEZ & CAMPOS
San José. Teléfono No. 190.

Apartado No. 235.

Atmetilla Hermanos

COMISION-AGENCIAS-CAMBIO

San José, Costa Rica

Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, a los mejores tipos. — Giros sobre Europa y los Estados Unidos. — Cobranza de letras. — Compra y venta de acciones de Banco y otras compañías anónimas. — Representación de fabricantes y exportadores americanos. — Teléfono 447.

Casas contra temblores

Se vende o se da en arrendamiento una casa de madera, para familia regular, en Fuentes.

Se vende una casa de madera, grande, con todo el confort y 11000 varas cuadradas de jardín, en Fuentes.

Se vende un terreno bueno para construcción, de 5,000 varas cuadradas, en Fuentes; otro de 2,000 varas cuadradas en la calle del tranvía, entre Fuentes y la plaza de San Pedro.

Una casa de bahareque, grande, con 500 varas cuadradas en la plaza de San Pedro.—Entenderse con VICTOR FABIAN, frente a The Royal Bank of Canada.

VERDUN

Como situada en el vértice del ángulo que formaba la línea de defensa permanente francesa, y constituyendo el extremo izquierdo del frente principal, el de N. E., Verdún es la plaza más fuerte que poseen los franceses. Recuérdese el papel esencialísimo que desempeñó en la primera fase de la guerra. Por evitar el ataque directo al frente fortificado Belfort-Verdún que cubre la frontera de los Vosgos y Lorena, los alemanes efectuaron aquel inmenso movimiento envolvente a través de Bélgica, prefiriendo atacar las plazas belgas y dar un largo rodeo, que abriese paso a viva fuerza por Verdún o Toul. Posible es que creyesen que si la maniobra envolvente por Bélgica tenía éxito, como lo tuvo, cayera fácilmente Verdún, amenazada por el Este, atacada por el Norte y cortada por el Oeste después de las batallas de Mons-Namur, San Quintín y Guisa, o sea cuando el ejército francés emprendió una rapidísima y desordenada retirada hacia el Sena, los alemanes, dejando Verdún a la espalda, avanzaron hacia el Sur, limitándose a una demostración, pues no llegó a un ataque serio, contra dicho campo atrincherado. Como consecuencia el grupo de ejércitos alemanes se encontró, el 5 de septiembre de 1914, con sus dos alas en el aire, pues la derecha presentaba el flanco a París, y la izquierda a la posición Verdún-Toul. El ataque de flanco del ejército de Maunoury, desde París, fue la causa inmediata de la retirada del Marne, pero también contribuyó decisivamente a ella la resistencia de Verdún, porque no teniendo donde apoyarse el ala izquierda alemana, para que todo el ejército girase a su alrededor cediendo ligeramente terreno el centro y el ala derecha, como pretendía von Kluck, se impuso la retirada general. En aquella ocasión, Verdún equivalió para los franceses a otro ejército lanzado contra el flanco izquierdo enemigo.

Fue tan rápido el avance alemán desde el 26 de agosto al 5 de septiembre, y se creyó tan abatida la moral del ejército francés, que el alto mando no se preocupó demasiado, como han patentizado los hechos, de cercar la fortaleza, y ésta quedó libre cuando se ejecutó el repliegue del invasor. Posteriormente los dos beligerantes han concedido a la fortaleza la importancia que realmente tiene. Un ataque fulminante y enérgico de los alemanes los puso en posesión del fuerte de Saint Mihiel y uno de los pasos del Mosa al Sureste de Verdún; Durante dos meses lucharon tenazmente franceses y alemanes por la conquista de los bosques de Argonne, imprudentemente despreciados por el invasor durante el avance al Marne y la retirada al Aisne; y los altos del Mosa fueron teatro de sangrientas y largas batallas empujadas por los franceses con el objeto, que fracasó, de librar a Verdún de la amenaza que suponía para ella la presencia de los alemanes en el Woëvre.

Actualmente, es Verdún el punto de apoyo del frente anglo-francés que se extiende hasta la costa belga. Desde Verdún a los Vosgos, las líneas francesas son bastante más débiles que en el Norte, porque cuentan con la protección que les deparan las fortalezas, y también porque la red de ferrocarriles y carreteras se presta admirablemente — y fue ésta una de las previsiones francesas en tiempo de paz — al rápido envío de tropas y material desde el interior al Noroeste. Dependiendo toda la línea de la resistencia de su extrema derecha, los franceses han robustecido y completado por todos los medios la resistencia de la plaza. Un ejército entero, antes mandado por el general Sarrail y ahora por el general Humbert, tiene por misión defender el campo atrincherado, además de la guarnición de guerra de la fortaleza. Esta cuenta diez fuertes a la izquierda del Mosa y trece en la orilla derecha; ocho al Norte de la población y cinco al Este y Sur. Todos ellos son modernos, con cúpulas y escudos, y poderosamente artillados; se les ha mejorado más todavía desde que estalló la guerra. No considerando suficientemente esta protección, el ejército de operaciones se extendió alrededor del perímetro de los fuertes, a una distancia de diez kilómetros de ellos, y organizó tres líneas sucesivas de atrincheramientos — análogos a los del resto del frente francés, — que es menester conquistar para llegar a las fortificaciones permanentes. Esto dará idea de la extraordinaria solidez de la posición francesa, indudablemente la más fuerte de cuantas se haya en los diversos teatros.

Progresos

Musicales

En la última retreta con que a menudo nos deleita el maestro Loots pudimos notar los adelantos que ha alcanzado el cuerpo artístico de que se compone nuestra banda militar. Cada vez que sabemos que el maestro Loots dirige un concierto, con toda devoción vamos los que algo sabemos de música, sin contar con la sociedad y el público, que saben estimular una labor tan difícil y tan delicada como la de hacer obra musical buena y bien interpretada. Es una cualidad bastante envidiable del Maestro Loots, seleccionar partituras que se adapten al gusto estético de un pueblo que en verdad ha conculgado con otros géneros de música, ya en lo romántico co-

mo en lo flamenco. Esas partituras francesas tan clásicas, por su interpretación tan minuciosa y tan exigente, gustan mucho; y porque a nuestros oídos no resultan vulgares. ¡Ah! en una batuta tan admirable, los efectos van resultando tan armoniosos, que ya nos damos cuenta del público selecto que escucha, y pone toda su atención en los motivos de la ejecución, y la maestría de su dirección. Ya la música va siendo un elemento indispensable en nuestro pueblo, como medio de reconciliación y de cultura. La obra puramente artística del Maestro Loots, ha causado impresión en este exigente público, y será de resultado práctico en todas sus manifestaciones. Hay que admirar al Maestro.

LE PETIT MUSIQ

CAFE PARA EXPORTARLO
AL NUEVO MERCADO
NO HAY INCONVENIENTES
COMPRAMOS DE BUENA CLASE
SEIS MIL SACOS
PAGANDOLOS AL CONTADO

PARA OFERTAS EN LA IMPRENTA ALSINA

ALSINA Y PEREZ MARTIN
ESPANA Y COSTA RICA

Librería Española, Imprenta, Encuadernación, Fábrica de Sellos de Hule, Relieves, de María v. de Lines. - San José - Cartago - Limón

Se acaban de recibir las cinco obras de Orison Swett Marden, que se han traducido al español: *Abrirse Paso, Alegría del Vivir, Poder del Pensamiento, Siempre Adelante, Iniciación en los Negocios*. Las obras de Marden educan la voluntad, forman el carácter, enaltecen y dignifican. Léed las obras de Marden. Ponedlas en manos de vuestros hijos y tanto vosotros como ellos, sacaréis provecho de ello. Cada tomo enística vale \$ 2.50; por correo, \$ 2.80; un tomo empastado, \$ 3.00; por correo, \$ 3.35.

Si desea usted suscribirse a Diarios, Semanarios, Revistas Americanas o Europeas, ordénelas a la LIBRERIA ESPAÑOLA de doña María v. de Lines, y tendrá un servicio sin tacha.

Anuncios de Ocasión

25 céntimos cada veinte palabras o fracción.
Por cada diez palabras de exceso, 5 céntimos.
No se admiten inserciones por menos de tres veces.

CHALET contra temblores.—Vendo a plazos largos mi chalet situado en el Paseo Colón, construido contra temblores y con todas las comodidades modernas, residencia actual del señor Ministro de Francia, Conde de Franqueville.
Para más informes dirigirse al Lic. don Manuel Aguilar, o a la Casilla Correo N. 825.

SE VENDEN muebles finos de dormitorio, sala, cocina, etc.—Informes en esta Administración.

ASA de bahareque, contra temblores y cómoda, se vende. Para informes: frente al Dr. Facio, Avenida 2a. Este.—Juan Riera.

SE NECESITAN dos cuartos, independientes, con baño, y excusado, contra temblores; lugar céntrico. Informes: Apartado No. 923.

TENEDURIA de libros, cálculo de facturas, joven con buenas referencias larga práctica ofrece por horas. Dirijase F. M., Apartado No. 1036.

SE VENDE un hermoso piano. Dará razón 30 varas al Sur de "La Bicieta", frente a la casa de Suñol, de 1 a 3 de la tarde.—Esperanza A. de Mayoral.

FILATELISTAS - GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

SE NECESITAN muchachos con recomendación y que no estén en la escuela para vender este periódico al pregon.
Informes en estas oficinas todos los días de 4 a 5 de la tarde.

NEGOCIO.—En la Administración de "EL IMPARCIAL" se vende papel de periódicos a 10 céntimos la libra, papel blanco para carneceros a quince céntimos libra. Carton superior, blanco, para moldes de sastre, costureros, etc. etc. a 10 céntimos la libra. Carton inferior calidad, propio para trabajos de polvorista, a TRES COLONES QUINTAL.

SE DESEA comprar varios lotes de terreno de buena tierra de cultivo, en las inmediaciones del Ferrocarril al Pacífico, de un tamaño de 100 a 500 manzanas. Deseen todos los particulares, tales como si está o no cultivado, donde está situado, el menor precio y demás detalles.
Dirijan sus cartas a "AGRICULTOR" en esta administración.

To our Readers

In order to improve our English Section we beg to solicit the cooperation of our readers, not only as far as subscriptions and advertisements are concerned but also in regard to contributions.

We will gladly accept and publish any articles sent us, as long as such are not of a personal or political character and providing such reading matter is of general or local interest to a given community. Articles dealing with commercial industrial and agricultural matters will always be most welcome as well as general news items from any town or community in the country.

We request our readers to overlook not quite conversant with the English will be due to our staff, which is crease and improve this section look any deficiency found in the for the benefit of our readers.

spelling or composing which might occur at the start but this We propose to constantly inglish language. This will be avoided in the near future.

We respectfully solicit your correspondence which will always receive our earliest and best attention. Any questions you wish to ask or anything you wish to know, just drop a line addressed to the Editor of the English Section, "El Imparcial", San José.

USEFUL INFORMATION

The train for Puntarenas leaves San José at 8.50 a. m. and arrives at that port at 2.10

The train from Puntarenas leaves that port at 8 a. m. and arrives in San José at 1.50 p. m.

The train for Alajuela leaves San José at 3 p. m. and arrives in that city at 4.20 p. m.

The train from Alajuela leaves that city at 5 p. m. and arrives in Jose at 9.40 and arrives at that San José at 6.20

ENGLISH SECTION

BRITISH PUT NEW BAN OF SECRECY ON PRESS

LONDON.—An order-in-council was passed prescribing strict regulations to prevent publications of proceedings of secret sessions of Parliament or the Cabinet.

The first regulation, which is added to the Defense of the Realm act, says that when either house of Parliament holds a secret session it shall be unlawful:

For "Any person or newspaper, periodical, circular or other printed publication or in any public speech to publish any report of, or to purport to describe or refer to the proceedings of such session, except such report thereof as may be officially communicated through the directors of the Official Press Bureau."

WITNESS SAYS MAN IS SENTENCED UNJUSTLY

GRAND RAPIDS, Mich., — Before leaving for Atlanta, Ga., to testify against his brothers and his cousin John Richards Harrison, confessed train robber, gave United States deputy marshals information Inspector Mackey said would release a man serving a life sentence at the Georgia Federal Prison who was sentenced for a train robbery and murder he hid not commit.

MISS BOARDMAN ADMITS RED CROSS BAN

WASHINGTON.—Miss mabel Boardman, head of the American Red Cross, confirmed the report that Great Britain is not allowing shipments of Red Cross supplies to get through to Germany. The last shipment sent by the Red Cross to Germany was made in January. Since that time, Miss

Boardman said, the British Government has not granted any permits to the Red Cross.

The State Department was asked some time ago to ascertain why the British Government is not permitting any more supplies to go to Germany. So far no answer has been received.

SWEDEN AROUSED BY COAL SEIZURE THREAT

BERLIN, (via Sayville). — A Special British declaration that German bunker coal on neutral ships will be confiscated caused great excitement in Swedish papers. Svenska Dagbladet says:

"This measure is only apparently directed against Germany, but really it means a new extension of British coercion against neutral powers."

The Stockholm Dagblad says: "England was forced to confess her incapacity to provide us with coal. Since we can elsewhere obtain coal England declares that she will confiscate it. A true protector of small nations."

U. S. FARM VALUES GAIN 11 PER CENT IN YEAR

WASHINGTON.—Farm land values are increasing almost by leaps and bounds. Figures made public by the Department of Agriculture show that values for the United States, taken as a whole, increased 25.7 per cent in the last four years and 11.5 per cent last year. The figures are based upon reports from the department's field agents.

The value of farm lands without improvements is estimated at \$45.50 per acre, compared with \$40.85 a year ago; \$40.31 two years ago; \$38.10 three years ago, and 36.23 four years ago. The percentage of increase in the Far Western States was 11.

BRANDEIS NOMINATION DEADLOCKS COMMITTEE

WASHINGTON.—The Senate almost hopelessly deadlocked over Judiciary Committee has become the nomination of Louis D. Brandeis to the Supreme Court. There is little prospect of action within the next two weeks.

The advisability of laying the nomination before the Senate without recommendation is being considered. It would then be up to the Senate to fight it out in executive session.

NEW BANK TO ENTER COSTA RICAN FIELD

Mercantile Bank of the Americans to Increase Capital and Enlarge Its Organization.

For the purpose of developing the trade of the United States with foreign countries, particularly with South and Central America, the recently established Mercantile Bank of the Americas is to increase its capital from \$100,000 to \$1,000,000 and its paid in surplus from \$100,000 to \$250,000.

The entire capital stock of the bank is owned by the international banking houses of Messrs. J. & W. Seligman & Co. With the increase of capital, however, new interests, headed by the Guaranty Trust Company, will become stockholders, purchasing a portion of the six thousand new shares, of a par value of \$100 each, at \$125 a share.

Following the increase in capital the organization of the bank is to be enlarged by the election as vice presidents of Albert Breton, of the foreign department of the Guaranty Trust Company, and of Jason A. Neilson, of Messrs. Brawn Brothers & Co. Charles H. Sabin, president of the Guaranty Trust Company; Max May and Albert Breton will be elected directors of the bank.

The Mercantile Bank of the Americas is a Connecticut corporation. Through its association with the Guaranty Trust Company it will be able to begin business at once in all the cities in South and Central America in which the trust company has correspondents or agents. It also has made arrangements to enter Costa Rica, where no American bank exists.

The object of the bank is to transact business direct with the coffee planters and with other producers financing their crops and aiding in the marketing of them.

GUARD READY FOR CALL TO MOBILIZATION

State Troops Ordered to Prepare to Assemble at a Moment's Notice — 10,000 Are Affected.

Intimation Plain Call to Arms May Come Next Week — Will Gather Men in the Armories.

Word was sent to every officer and man of the New York National Guard to be ready to answer the mobilization order at a moment's notice. The notification plainly intimated the order might be issued early next week.

The order, when it is issued, will affect 10,000 men.

Every detail for the mobilization has been completed. Each man has been informed just exactly what to do, and where to go when the order is given.

Under present plans, it was learned, the men will be mobilized in their respective armories. They will remain encamped there ready for concentration.

The lessons learned during the Spanish-American war will be put into effect. Then, the men were rushed to concentration camps, with consequent waste of time and money.

Now, the men will be held in their armories. There they will be put through the various drills until they become perfectly trained. During this time the different regiments will be recruited to full strength.

The recruits will also be kept in the armories and thoroughly drilled. In this manner every man finally chosen will be physically conditioned and ready for any emergency.

Under this plan the unfit will be eliminated. No unnecessary man or equipment will be sent to the concentration camp.

CAN FURNISH PROTECTION.

The plan has a further advantage. If troops are needed for the protection of vital spots in the city they can be sent immediately from the armory nearest the point desired.

The National Guard comprises a provisional division approximately of 10,000 men. It is composed of two infantry brigades, one battalion signal corps, two battalions of engineers, three troops of cavalry, one regiment and four batteries of field artillery, one ambulance company, one field hospital and three coast defense commands.

The coast defense companies are trained as infantry. These commands, with the two infantry brigades, and the headquarters troops bring the forces in the city equal to a full division. In case of war this division would be recruited to full strength—about 22,000 men.

The aviation squadron of the National Guard received a new Curtiss machine. It was immediately assembled at the flying grounds at Garden City, L. I. Two other machines are expected early next week. When the latter arrive, this detachment will be equal to one half the aviation squadron of the United States army.

The machine which arrived is the same type ordered by the army, equipped with 110-horse power motors, and one of the latest type of military flying craft.

AVIATORS BEING TRAINED.

The detachment is now composed of forty-five men, under command of Lieutenant Raynel C. Boling. The aviators are being trained by "Pex" Milliman. Four of them will probably be mustered in next week. They are James

Miller, Norbert Carolin, O. T. Odell and Ritley Bowman.

In addition to the Curtiss machine, the detachment already has two Galludet and one Sloane military planes. The machines due next week are a Thomas and a Sturtevant. These are of the type being supplied to the allied nations.

THE UNITED STATES ARMY OFFICIALS ARE MUCH CONCERNED OVER THE MEXICAN SITUATION.

WASHINGTON, 11th.—The army officials are much concerned over the Mexican situation. From San Antonio it is reported that the United States Government officials are preparing against a Mexican uprising which is expected to break out. To-day General Scott informed Secretary of War Baker, that General Obregon has returned bringing certain counter propositions which however, have not yet been presented but will be formally presented at a conference this evening.

It is authoritatively stated that President Wilson will not intervene in Mexico unless the actions of the Mexicans make intervention necessary. The fact that 5,000 troops are stationed near the border should make General Carranza proceed with greater caution and think twice before he brings about a rupture in the friendly relations.

THE WITHDRAWAL OF THE LORD LIEUTENANT OF IRELAND IS ANNOUNCED.

LONDON, 11th.—Lord Wimborne resigned his post. The withdrawal of the Lord Lieutenant of Ireland is announced to-day. No rebels have been executed in Dublin since Monday. Mr. Asquith said that the officer is to be tried by Court Martial for Skeffington's death.

GERMANY ADMITS ITS RESPONSIBILITY IN THE SINKING OF THE "SUSSEX".

BERLIN, 11th.—The Foreign Minister handed to Ambassador Gerard a note to the United States admitting the sinking of the steamer "Sussex" by a German commander who violated the Admiralty orders. The German Government offers to punish the officer and to make reparation for the losses sustained by the Americans as the result of this act.

A Danish newspaper says that, after an investigation lasting one month, it has been found that it will be impossible for the Germans to carry on the war after the end of 1916. The rations of the soldiers, the paper states, are cut to less than one half of what they were before. Meat is rare and they are only allowed 12 ounces of bread per day. There are numerous desertions, including officers; the socialists are making a strong propaganda and no more discipline is observed. The shortage of horses has reduced the number of gun teams and arms and ammunition, the paper concludes, are produced in unbelievable quantities.

LOST

Lottery ticket No. 02981 decimo 3 of the sorteo No. 338 which was played on the 7th of may was lost between Siquirres and Brooklyn. The public is cautioned not to exchange same.

WILLIAM COHEN.
Constantine Farm, Indiana Branch.

J. B. JENKINS
Tailor

2nd. Avenue Street No. 7. Port Limon
We give the best satisfaction to the public. polite and urbane treatment to clients.

SAULT ST. MARY, 11th.—The steamer "Kirby" was lost today in a severe storm in Lake Superior. Up to the present time only one person has been rescued and twenty are missing.

THE AMERICAN TROOPS CONFISCATE ONE MILLION ROUNDS OF AMMUNITION DESTINED FOR MEXICAN UPRISING.

EL PASO, Texas, 11th.—General Pershing has been ordered to effect a greater concentration and withdraw forces from San Antonio, Mexico, and Chihuahua to Columbus and Dublin.

The American troops confiscated one million rounds of ammunition probably for the leaders of the uprising which belong to the northern district.

GUARD AT IONA NAVAL STATION IS DOUBLED

IONA ISLAND NAVAL STATION, N. Y.—The marine guard at the naval station here has been doubled. Extra precautions are being taken against fire or explosion. It is said another detachment of marines will be sent here soon.

The West Shore Railroad is being closely watched for suspicious characters. Enormous quantities of naval explosive stores are in the magazines.

ALLIES OPEN ECONOMIC CONGRESS THURSDAY

PARIS.—The opening session of the Interparliamentary Economic Committee of the Entente Allies will be held at the Luxembourg Palace, where the representatives of the various Powers will be addressed by President Poincaré.

Great Britain will be represented by 24 members of Parliament, high commissioners and colonial agents; Italy by 43 Deputies and Senators, headed by former Premier Luzzatti; Serbia by 14 Deputies and 8 former Ministers, and Portugal by 10 members of Parliament. Russia will also be represented. The French representation will be 44 Parliamentarians.

WAR BREVITIES

GENEVA.—It is reported from Vienna that Prince Mirko of Montenegro, now in a sanitarium there, is suffering from pulmonary trouble with a rise in temperature, but is in no immediate danger.

CORFU, ISLAND OF CORFU.—Publication of Serbian newspaper Journal Official, suspended since departure of Serbian Government from Nish, resumed.

YOU CAN MAKE MONEY

Don't slave for others work for yourself. We teach you how. You with our business propositions, need no capital. Drop us a line and get full particulars.

AGENCY PAN-AMERICAN COMMERCIAL COMPANY, Post Office Box 809, San José.

HARINA FLECHA

Avisamos a nuestros favorecedores, que tenemos a la venta HARINA de la muy conocida

MARCA FLECHA

LINDO BROTHERS

SAN JOSE